



DOHODA O SPOLUPRÁCI

Federálna štátna rozpočtová organizácia vysokoškolského vzdelávania Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina (ďalej len Inštitút), zastúpená rektorkou Margaritou Nikolajevnou RUSECKOU konajúcou podľa Štatútu, na jednej strane, a Univerzitou Mateja Bela v Banskej Bystrici (ďalej len UMB), ktorú zastupuje rektor doc. Ing. Vladimír HIADLOVSKÝ, PhD. konajúcou podľa Štatútu, na druhej strane (ďalej len strany), uzavreli túto Dohodu o spolupráci.

1. Predmet dohody

- 1.1. Realizácia vzájomnej spolupráce v rámci partnerskej siete Puškinov inštitút v oblasti výučby ruského jazyka, testovania, zvyšovania kvalifikácie a odbornej rekvalifikácie, výučby testujúcich, a to aj s využitím dištančných vzdelávacích zdrojov Inštitútu.
- 1.2. Vytvorenie Centra pre štúdium ruského jazyka a testovanie Puškinov inštitút (ďalej len Centrum) pri Katedre slovanských jazykov FF UMB.
- 1.3. Organizačná, metodická a technická podpora projektov a programových produktov v oblasti štúdia a certifikačného testovania z ruského jazyka, a to aj cez portál Vzdelávanie v ruštine.
- 1.4. Organizovanie olympiád a iných vedomostných súťaží zo znalosti ruského jazyka, literatúry a kultúry, ako aj národného jazyka na báze Centra.
- 1.5. Realizácia programov vzdelávacieho turizmu.

2. Záväzky strán

Inštitút:

- 2.1. Oprávňuje UMB pri spolupráci v rámci partnerskej siete používať logo Inštitútu v dokumentoch a reklamných materiáloch súvisiacich s činnosťou Centra.
- 2.2. Prispôsobuje dištančný systém výučby vzdelávacím potrebám sieťového partnera.

- 2.3. Poskytuje poradenskú a metodickú pomoc Centru pre otázky štúdia a testovania ruského jazyka.
- 2.4. Informuje Centrum o podujatiach Inštitútu.
- 2.5. Vymenúva na celú dobu platnosti tejto dohody osobu zodpovednú za operatívne riešenie otázok, ktoré vznikajú pri plnení záväzkov vyplývajúcich z dohody doc. Viktóriu Liashuk, CSc.

UMB:

- 2.6. Zriaďuje Centrum pre štúdium a testovanie ruského jazyka Puškinov inštitút na Filozofickej fakulte UMB za účelom realizácie programov uvedených v bode 1. tejto dohody.
- 2.7. Navrhuje kandidátov z radov vyučujúcich, ktorí sa budú pripravovať na prácu na portáli Vzdelávanie v ruštine, na zvyšovanie kvalifikácie, odbornú rekvalifikáciu a vytvára podmienky pre certifikačné skúšanie.
- 2.8. Uskutočňuje výber poslucháčov na vedenie praktických cvičení z ruštiny a kandidátov na testovanie v Centre podľa programov Inštitútu.
- 2.9. Zabezpečuje technické vybavenie posluchární Centra na realizáciu spoločných programov v dištančnom režime.
- 2.10. Poskytuje Inštitútu v dohodnutých termínoch a v dohodnutom rozsahu informácie o priebehu a výsledkoch konkrétnych prác; ak je to účelné, dohodne inú formu spoločnej činnosti.
- 2.11. Vymenúva na celú dobu platnosti tejto dohody osobu z radov zamestnancov UMB zodpovednú za operatívne riešenie otázok, ktoré vznikajú pri plnení záväzkov vyplývajúcich z dohody.

3. Právna a finančná úprava

- 3.1. Právna a finančná úprava partnerskej spolupráce pri vykonávaní prác v rámci dohody sa riadi medzinárodným právom, ako aj právnymi normami a nariadeniami každej krajiny, ktorá je účastníkom dohody, a zakotvuje sa dodatočnými dohodami.
- 3.2. Financovanie prác súvisiacich s realizáciou programu určujú strany v každom konkrétnom prípade osobitne a stanoveným spôsobom sa upravuje v dodatočných dohodách a prílohách k dohode.

4. Záverečné ustanovenia

- 4.1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú 3 (tri) roky odo dňa jej účinnosti s možnosťou jej predĺženia formou dodatkov. Vstupuje do platnosti dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky. Inštitút berie na vedomie povinnosť UMB túto dohodu zverejniť.
- 4.2. Každá strana má právo túto dohodu jednostranne vypovedať písomným oznámením druhej strane najneskôr 30 (tridsať) dní pred jej skončením.
- 4.3. Zmeny a dodatky k tejto dohode sa vyhotovujú v podobe dodatku k tejto dohode, ktorú podpisujú obe strany.
- 4.4. Ukončenie platnosti tejto dohody nemá za následok ukončenie platnosti iných zmlúv a (alebo) dohôd uzavretých medzi stranami.
- 4.5. Táto dohoda je spísaná v dvoch vyhotoveniach v ruskom jazyku a v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom v každom jazyku pre každú stranu, ktoré majú rovnakú právnu silu.

Moskva.....

Banská Bystrica

M. N. Ruseckaja

rektorka

doc. Ing. Vladimír. Hiadlovský, PhD.

rektor

FGBOU VO Gos.IRJA im. A. S. Puškina
ul. Akademika Volgina, 6
117485 Moskva
Ruská federácia

Tel. č.: 8(495) 330-88-01

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici
Národná 12
974 01 Banská Bystrica
Slovenská republika

Tel. č.: +421 48 446 1111

